Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **57 (1939)**

Heft 181

PDF erstellt am: **29.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern Samstag, 5. August 1939

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Samedi, 5 août 1939

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57me année

Paraît journellement le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: Die Volkswirtschaft | Supplément mensuel: La Vie économique | Supplemento mensile: La Vita economica

N° 181

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration: Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 181

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Genossenschaft Dima, Zürich.
Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Accord concernant le règlement des paiements et le commerce des marchandises entre le Royaume de Hongrie et la Confédération suisse.
Luftpostverbindungen Europa—Nordamerika über den Nordatlantik. Liaisons aéropostales Europe—Amérique du Nord à travers l'Atlantique-Nord.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch**, morgens **um 8 Uhr**, bezw. am **Freitag um 12 Uhr**, beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern**, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi**. Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne**, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.) (VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

(L. P. 231, 232.) (O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Affoltern a. A.* (1816)

Konkursamtliche Nachlassliquidation.

Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft des am 8. Mai 1939 verstorbenen Schmid Heinrich, geb. 1885, Eisenwarenhändler, von und wohnhaft gewesen in Hedingen.

Eigentümer folgender Liegenschaft: Kat.-Nr. 1059: Wohnhaus mit Zinnenanbau Assek.-Nr. 93, Remisegebäude mit Anbau (Magazin), Assek.-Nr. 94, mit 11 Aren 02 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Strasse nach Affoltern a. A., im Dorf Hedingen.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Juni 1939.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 15. August 1939, nachmittags 1½ Uhr, im Restaurant z. Sternen, in Hedingen.

Eingabefrist: Bis 4. September 1939.

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur-Altstadt* (5074¹)

Gemeinschuldner: Irion Heinrich, geb. 1872, Baugeschäft, von und in Winterthur, Neuwiesenstrasse 73.

Eigentümer folgender Liegenschaften, Kat.-Nr. 3006: Wohnhaus an der Neuwiesenstrasse 73, in Winterthur; Kat.-Nr. 3013: Wohnhaus an der Neuwiesenstrasse 71, in Winterthur; sowie Anteile an den Strassen Kat.-Nr. 3007, Kat.-Nr. 3010, und Kat.-Nr. 3014.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Juli 1939.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 4. August 1939, nachmittags 2½ Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes.

Eingabefrist für Forderungen und Vindikationen: Bis 25. August 1939, für Dienstbarkeiten bis 15. August 1939.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Binningen* (1790)

Gemeinschuldner: Lüdin-Gass Jakob, gew. Friedensrichter, von Ramlinsburg, in Binningen, bzw. dessen ausgeschlagene Verlassenschaft.

Datum der Konkurseröffnung: 2. August 1939 (Art. 193 SchKG.).

Ordentliches Verfahren.

Eigentümer folgender Liegenschaften: Grundbuch Binningen: Parzelle 1935: Wohnhaus Schweissbergweg Nr. 18, Parzelle 1939: Wohnhaus Schweissbergweg Nr. 10, Parzelle 1607: Wohnhaus Bruderholzstrasse Nr. 2, Parz. 253: Wohnhaus Neusatzweg Nr. 5, Parzelle 254: Wohnhaus Neusatzweg Nr. 3, Parz. 1592: Wohnhaus und Wirtschaft z. Augarten, Amerikanerstrasse Nr. 9, ½ von Parzelle 1776: Gebäude Nrn. 9 und 9a Baslerstrasse, ⅓ von Parzelle 1773: Wegareal Kirchrain.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 11. August 1939, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum «Augarten», Amerikanerstrasse Nr. 9, in Binningen.

Eingabefrist: Bis und mit 14. August 1939.

Diejenigen Gläubiger, die im ergangenen Rechnungsrufe ihre Forderungen bereits schon angemeldet hatten, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Die Inhaber von Pfandtiteln auf der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben sie innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamte einzureichen.

Kt. Graubünden *Konkursamt Schanfigg in Arosa* (1821)

Zweite Publikation.

Gemeinschuldner: Lohrer Karl, Konditorei, Arosa.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Juni 1939.

Der Konkurs wird im ordentlichen Verfahren durchgeführt.

Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Montag, den 14. August 1939, nachmittags 2.30 Uhr, im Kursaal Arosa (Sitzungszimmer).

Eingabefrist: 5. September 1939.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1817)

Faillie: Succession de Simonin Jules, gypsier-peintre, Avenue Montagibert 6, à Lausanne.

Date du prononcé. 29 juillet 1939.

Faillite sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions des créances: 15 août 1939.

Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la commune de Lausanne, 10, Rue du Vallon: 25 août 1939.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Oron, à Oron-la-Ville* (1791)

Failli: Jayet et Boss, scierie et commerce de bois, société en nom collectif, dont le siège est à Châtillens.

Date du prononcé: 28 juillet 1939.

Première assemblée des créanciers: Lundi 14 août 1939, à 14 heures, en salle de Justice de Paix, à Oron-la-Ville.

Délai pour les productions: 5 septembre 1939.

Délai pour l'indication des servitudes, immeubles sis rière la commune de Châtillens: 25 août 1939.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais,

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (5079¹)

Ueber Fuchs Alois, geb. 26. Februar 1920, von Einsiedeln, Schützenstrasse 3, in Dietikon (Kollektivgesellschafter der Firma Fuchs & Co., Fabrikation und Vertrieb pharmazeutischer Produkte, St. Peterstrasse 18, in Zürich), ist am 20. Juli 1939 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 26. Juli 1939 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. August 1939 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von vorläufig Fr. 400.— (Nachforderung vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1797)

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven.

Gemeinschuldner: Bornhauser Fritz, Sport-Reklameverlag, früher Waaghausgasse 8, nun Zeughausgasse 20, Bern.
Datum der Eröffnung: 25. Juli 1939.
Depositionsfrist: 15. August 1939.

Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 400.— leistet. Weitere Kostenvorschüsse vorbehalten.

Kt. Solothurn *Konkursamt Solothurn* (1798)

Ueber Borrer-Leber Robert, Pflästerer und gew. Wirt, in Solothurn, Bielstrasse 54, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 1. August 1939 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 2. August 1939 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. August 1939 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 400.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (1792)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre
Kölliker Rose-Ruth,
Hôtel de Tempérance, à Vevey, par ordonnance rendue le 15 juillet 1939 par le Président du Tribunal a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 27 juillet 1939 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 15 août 1939 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 250.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1818)

Gemeinschuldnerin:
«Erba» Maschinenbau Aktiengesellschaft, Basel, Fabrikation und Verkauf von Maschinen aller Art, insbesondere von Textilmaschinen, Walkeweg 112, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1819)

Gemeinschuldnerin: Riniker & Cie., Kolonialwaren und Landesprodukte en gros und Kaffeerösterei, Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.
Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. sind bei Vermeidung des Ausschlusses binnen der gleichen Frist zu stellen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (1799)

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft Lück-Cremer Hermann Ernst, Fabrikation und Vertrieb von Taschenlampen, Anodenbatterien, Feldlistrasse 1, St. Gallen.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 12. bis 21. August 1939.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (1793)

Schluss des summarischen Konkursverfahrens.

Gemeinschuldnerin: Dick-Ledermann Mina, Alkoholfreies Restaurant z. Linde, Biel-Madretsch.
Datum des Schlusses: 29. Juli 1939.

Kt. Bern *Konkursamt Laupen* (1812)

Schluss des summarischen Verfahrens.

Gemeinschuldner: Roth Heinrich, Mechaniker, früher in Laupen, nun in Ulmiz wohnhaft.
Datum des Schlusses: 3. August 1939.

Kt. Freiburg *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers* (1800)

Das Konkursverfahren über Bächler Joseph, des Joseph-German, Rechthalten, ist durch Verfügung vom 31. Juli 1939 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Freiburg *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers* (1801)

Das Konkursverfahren über Riedo Felix, Mechaniker, Obermühlethal, Schmitten, ist durch Verfügung vom 31. Juli 1939 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Arlesheim* (1813)

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Boneff-Casali Samuel, Fabrikant, in Münchenstein, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 13. Juli 1939 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Rorschach* (1802)

Das Konkursverfahren über Elsässer Mathias, gew. Zigarrenhändler, in Rorschach, Hauptstrasse 41, jetzt in Budapest, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 1. August 1939 geschlossen worden.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (1794)

La liquidation de la faillite de
l'Ecole Préparatoire pour Jeunes Gens Montreux S. A.,
à Montreux, a été clôturée par ordonnance du 25 juillet 1939, rendue par le Président du Tribunal de Vevey.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1803)

Einzige Liegenschaftssteigerung.
(Art. 134 VZG.)

Im Konkursverfahren gegen die Firma Klösterli Bern A. G., mit Sitz in Bern, wird Freitag, den 25. August 1939, von 15 Uhr an, im Café Klösterli, in Bern, öffentlich versteigert:

Die Wirtschaftsbesitzung am Klösterlistutz, umfassend:

Grundbuchblatt Nr. 3, Kreis IV, enthaltend:

1. 25,91 Aren Hausplätze, Hofraum und Garten.
2. Wirtschaft Nr. 18, brandversichert seit 1935 für Fr. 67,400.
3. Das Tanzsaalgebäude Nr. 18 A, brandversichert seit 1935 für Fr. 15,400.
4. Das Wohnhaus mit Wäscherei Nr. 20, brandversichert seit 1920 für Fr. 86,900.
5. Den Fass-Schuppen Nr. 14, brandversichert für Fr. 1600 seit 1920.
6. Den Schopf Nr. 14 A, brandversichert für Fr. 800 seit 1920.
7. Die Scheune mit Stall und Wohnung Nr. 16, brandversichert seit 1935 für Fr. 17,900.
8. Das Stallgebäude Nr. 20 A, brandversichert seit 1935 für Fr. 8100.
9. Den Kühlschiffschuppen Nr. 20 B, brandversichert seit 1920 für Fr. 1200.

Grundbuchblatt Nr. 4, Kreis IV, enthaltend:

10. 10,84 Aren Garten, Muristalden.

Grundbuchblatt Nr. 1986, Kreis IV, enthaltend:

11. Quellenrecht in Kreis IV, Nr. 1822 und Kreis V, Nr. 929.

Grundsteuerschatzung für Grundbuchblatt Nr. 3 Fr. 253,000.
Grundsteuerschatzung für Grundbuchblatt Nr. 4 Fr. 16,300.
Amtliche Schatzung für die Grundbuchblätter Nrn. 3, 4 und 1986 total Fr. 206,600.

Die Hingabe der Besitzung erfolgt an der Steigerung zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der amtlichen Schatzung.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 15. bis 24. August 1939 auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme öffentlich auf.

Bern, den 2. August 1939. Konkursamt Bern.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Bern *Betreibungsamt Laupen* (1795)

1. Steigerung.

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Gilgen Karl, Bäckermeister, in Münchenwiler, wird Mittwoch, den 6. September 1939, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthof zum Bären, in Münchenwiler an eine erste öffentliche Steigerung gebracht folgende Liegenschaft:

Einwohnergemeinde Münchenwiler, Besitzung im Dorf Münchenwiler,

umfassend:

Grundbuchblatt Nr. 247, Plan Blatt 5:

1. Ein Wohnhaus mit Bäckerei, unter Nr. 14 für Fr. 18,200.— brandversichert.
2. An Hofraum und Pflanzland 8,02 Aren.

Grundbuchblatt Nr. 270, Plan Blatt 5:

3. Ein Wohnhaus mit Spezereiladen, unter Nr. 15 für Fr. 17,300.— brandversichert.
4. An Hofraum und Garten 8,32 Aren.

Grundbuchblatt Nr. 220, Plan Blatt 4:

5. 4,36 Aren Matte (Pflanzland).

Die Grundsteuerschatzung beträgt:

Für Grundbuchblatt Nr. 247	Fr. 19,000.—
Für Grundbuchblatt Nr. 270	» 18,130.—
Für Grundbuchblatt Nr. 220	» 170.—
Total:	Fr. 37,300.—

Amtliche Schatzung (für die ganze Besitzung) Fr. 37,000.—.

Eingabefrist bis und mit 25. August 1939.

Die Steigerungsgedinge und das Lastenverzeichnis liegen während 10 Tagen, vom 26. August 1939 an, im Bureau des Betreibungsamtes Laupen zur Einsicht auf.

Laupen, den 2. August 1939. Betreibungsamt Laupen: W. Rohrer.

Kt. Aargau *Betreibungsamt Muhen* (1787¹)

Erste Steigerung.

Schuldner: Erismann-Vögeli Samuel, Strickereifabrikant, Muhen.

Grundstück im Gemeindebann Muhen Nr. 1045: Kat. Plan 1, Parzelle Nr. 1267:

	Schätzung:
12,86 Aren Gebäudeplatz und Umgelände, Mitlistmatt	Fr. 1,540.—.
Bureau und Lagerhaus Nr. 396	» 20,800.—.
Gesamtschatzung:	Fr. 22,340.—.
Betreibungsamtliche Schatzung:	Fr. 18,000.—.

Die Verwertung wird verlangt infolge Grundpfandbetreibung und gestelltem Verwertungsbegehren.

Steigerungstag und -ort: Samstag, den 9. September 1939, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zum Bären, in Untermuhen.

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen vom 26. August bis 5. September 1939 beim Betreibungsamt zur Einsicht auf.

Eingabefrist: Bis 15. August 1939.

Muhen, den 1. August 1939. Betreibungsamt Muhen.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 41, 142.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 41, 142.)

Kt. Basel-Land *Betreibungsamt Arlesheim* (1796)

II. Steigerung.

Schuldner: Simon-Bannier Eugen, Baumeister, Dürrenmattweg 63, Neu-Allschwil, Liegenschaftsbesitzer, in Münchenstein.

Steigerungstag und Ort: Mittwoch, den 6. September 1939, nachmittags 4½ Uhr, im Gasthof zum «Rössli», in Münchenstein.

Steigerungsobjekt:

Grundbuch Münchenstein:

Parzelle 2889: 9 ar, 93 m², Hausplatz, Hofraum und Garten mit Wohnhaus und Oekonomiegebäude Nr. 6 am Wasserhausweg, brandversichert mit Fr. 52,400.—.

Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 50,000.—.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Vom 26. August 1939 an.

Sicherheitsleistungen durch den Ersteigerer anlässlich der Steigerung:

a) Kaufsumme: Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft, Barzahlung von 20 % oder Deponierung von Wertschriften.
b) Verwertungskosten: An Verwertungskosten sind Fr. 400.— zu deponieren.
c) Handänderungsgebühr: 1 %, ausgenommen Bürgen und Pfandeigentümer.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im I. Range.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Arlesheim, den 2. August 1939.

Betreibungsamt Arlesheim.

Ct. de Neuchâtel *Office des poursuites du Val-de-Travers, à Môtiers* (1804)

Vente d'immeubles. — Deuxième enchère à titre définitif.

Débitrice: Société du Pensionnat de Saint-Sulpice, à St-Sulpice (Neuchâtel).

Lieu et date des enchères: mercredi 6 septembre 1939, à 16 heures, dans la salle du Conseil général, au collège de St-Sulpice.

Désignation des immeubles:

Cadastre de St-Sulpice:

1. Article 205, à St-Sulpice (Quartier de la Place) jardin, verger 2434 m².
2. Article 206, à St-Sulpice (Quartier de la Place) bâtiments et jardin 1781 m².

Pour désignation complète, voir extrait de cadastre déposé à l'Office. Assurance des bâtiments 79,900 fr. Estimation cadastrale 62,400 fr.

Estimation officielle 40,000 fr.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposé à l'Office soussigné pendant dix jours avant celui de l'enchère.

Vente requise par la créancière hypothécaire en 1er rang.

Môtiers, le 1er août 1939. Office des Poursuites. Le Préposé: Eugène Keller.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Gaster* (1805)

Schuldner: Muther-Odermatt Robert, Hotel Rössli, Weesen.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Gaster: 26. Juli 1939.

Sachwalter: K. Hangartner, Konkursbeamter, Kaltbrunn.

Eingabefrist: Bis 24. August 1939.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 12. September 1939, mittags 2 Uhr, Hotel Rössli, Weesen.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Gossau* (1806)

Schuldner: Keller Johann August, Landesprodukte, Stadtbühl, Gossau.

Datum der Stundungsbewilligung: 27. Juli 1939.

Sachwalter: Dr. Paul Mäder, Konkursbeamter, Gossau.

Eingabefrist: Bis 26. August 1939. Die Gläubiger des Petenten werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen mit den nötigen Belegen versehen dem Sachwalter einzureichen.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 13. September 1939, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Ochsen», Gossau.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter (Konkursamt Gossau).

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Riesbach-Zürich* (1807)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 28. Juli 1939 die dem Bettini Antonio Luigi, Wirt, Seefeldstrasse 60, Zürich 8, am 6. Juni 1939 bewilligte Nachlasstundung um zwei Monate, d. h. bis zum 6. Oktober 1939, verlängert.

Zürich, den 2. August 1939.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Dr. Hans Glarner, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (1814)

Durch Entscheid des Nachlassrichters von Bern vom 2. August 1939 ist die dem Henseler-Theiler Robert, Inhaber des Hôtel-Restaurant z. «Hirschen», Neuengasse 40, in Bern, bewilligte Nachlasstundung um 2 Monate, d. h. bis und mit 20. Oktober 1939, verlängert worden.

Die Gläubigerversammlung vom 7. August 1939 wird verschoben auf Samstag, den 7. Oktober 1939, vormittags 10 Uhr, im Restaurant z. «Hirschen», I. St., in Bern.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters eingesehen werden.

Bern, den 3. August 1939. Der Sachwalter: Armin Aerni, Notar, Bürgerhaus.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (1820)

Die dem Chasan Boris, Bonneterie, Magazin z. Rytflibrunnen, Aarbergergasse 37, in Bern, bewilligte Nachlasstundung ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Bern vom 2. August 1939 um zwei Monate, d. h. bis zum 4. November 1939, verlängert worden.

Die Gläubigerversammlung wird verschoben und findet nunmehr statt Mittwoch, den 20. September 1939, nachmittags 2.30 Uhr, im Bureau des Sachwalters, Marktgasse 11, in Bern.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters eingesehen werden.

Bern, den 4. August 1939. Der Sachwalter: Marti, Notar.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (1808/9)

Schuldner:

1. von Flüe L. & Co., Manufakturwaren und Konfektionsgeschäft, Neustadtstrasse 2, Luzern.
2. von Flüe Leo, Kaufmann, Neustadtstrasse 2, Luzern.

Datum des Entscheides: 2. August 1939.

Luzern, den 2. August 1939.

Der Vizepräsident des Amtsgerichts von Luzern-Stadt: P. Segalini.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (1810)

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, den die

Kunststoffpresswerk A.-G.,

Birmensdorf (Zürich), ihren Gläubigern vorschlägt, ist Tagfahrt angesetzt worden auf Freitag, den 1. September 1939, nachmittags 3 Uhr.

Diese Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger der Nachlassschuldnerin auf den genannten Termin vor das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Bezirksgebäude Badenerstrasse 90, in Zürich 4, Sitzungssaal Nr. 140. Sie können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag an dieser Verhandlung vorbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Zürich, den 2. August 1939.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, III. Abteilung:
Der Substitut des Gerichtsschreibers:
Hofmann.

Kt. St. Gallen *I. Zivilkammer des Kantonsgerichtes, St. Gallen* (1815)

Schuldnerin: Mode- und Sportkonfektion A.-G., Bütschwil.
Verhandlungstermin: Montag, den 4. September 1939, vormittags 8½ Uhr, im Kantonsgerichtssaal, Regierungsgebäude, St. Gallen.

St. Gallen, den 2. August 1939.

Der Kantonsgerichtsschreiber:
Dr. P. Schreiber.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Kt. Aargau *Bezirksgericht Zofingen* (1811)

Mit Entscheid vom 15. Juli 1939 hat das Bezirksgericht Zofingen den von der Firma Carrosserie-Werke Aarburg A.-G., Aarburg, mit ihren Gläubigern auf der Basis von 20 %, zahlbar sofort nach Rechtskraft des Entscheides, abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

Bezirksgericht Zofingen.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Edelsteine usw. — 1939. 2. August. **Diamag Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1938, Seite 2529), Handel mit Edelsteinen usw. Franz Arnold ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Sebastian Lehmann, von Niederbüren (St. Gallen), in Zürich. Das Geschäftsdomizil wurde verlegt nach Gessnerallee 50, in Zürich 1.

2. August. **Wasserversorgungsgenossenschaft Oberdorf - Thalwil,** in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 276 vom 24. November 1934, Seite 3246). Karl Schneebeli und Julius Schwarzenbach sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Ferdinand Brändli, als Präsident, und Paul Bührer, als Beisitzer, beide von und in Thalwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit einem weiteren Vorstandsmitglied kollektiv.

Dekorations- und Flachmalerei, usw. — 2. August. Die Kollektivgesellschaft **Julius Koch Söhne,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1929, Seite 48), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Dekorations- und Flachmalerei, Handel in Tapeten und Malerbedarfsartikel; An- und Verkauf von Immobilien. Die Gesellschafter Julius Koch, in Küsnacht (Zürich) und Ernst Koch sind nunmehr Bürger von Zürich und Ober-Sommeri (Thurgau).

2. August. In der Genossenschaft **Verband schweiz. Farbstoff-Konsumenten,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 83 vom 8. April 1924, Seite 591), ist die Unterschrift von Rico Wiskemann erloschen. Der Vorstand ernannte zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift Hermann Panitz, von und in Zürich.

Drogen usw. — 2. August. Die **Droga A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 173 vom 28. Juli 1937, Seite 1780), An- und Verkauf von Drogen usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Erismannstrasse 34, in Zürich 4.

Automobile usw. — 2. August. In der Firma **Werner Risch A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 123 vom 28. Mai 1938, Seite 1196), Automobile usw., ist die Prokura von Rudolf Muggli erloschen.

Schuhwaren, Schuhsohlerei usw. — 2. August. Die Firma **Jak. Brunner,** in Wald (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1934, Seite 1050), Handel in Schuhwaren usw., Schuhsohlerei und Reparaturen, ist infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes und Verzichtes des Inhabers auf die Eintragung erloschen.

Tuch- und Wäscheversand. — 2. August. Die Firma **Schwarz,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 288 vom 8. Dezember 1936, Seite 2878), Tuch- und Wäscheversand, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Autotransporte. — 2. August. Inhaber der Firma **Braun-Gautschi,** in Zürich, ist Eduard Braun-Gautschi, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich 7. Autotransporte. Minervastrasse 115.

2. August. Die **Dreiturm-Seifen A.-G. Zürich in Liq.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1939, Seite 365), hat die Liquidation beendigt. Die Firma ist erloschen.

3. August. Die **Fihag, Finanz- und Handels-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 74 vom 1. April 1937, Seite 754), hat in ihrer Generalversammlung vom 31. Juli 1939 folgende Beschlüsse gefasst: Das Grundkapital von Fr. 25,000 wurde durch Ausgabe von Fr. 25,000 neuem Aktienkapital auf Fr. 50,000 erhöht. Die bisherigen 25 Aktien zu Fr. 1000 wurden mit dem neu ausgegebenen Aktienkapital in Aktien zu Fr. 2000 zusammengelegt, sodass das Fr. 50,000 betragende Grundkapital eingeteilt ist in 25 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 2000. Hierauf sind Fr. 20,000 einbezahlt. In Anpassung an diese Beschlüsse und die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes wurden neue Statuten festgelegt, wonach die der Publikation unterliegenden Bestimmungen folgende weitere Aenderungen erfahren: Zweck der Gesellschaft ist die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen. Die Gesellschaft kann andere Unternehmungen auch finanzieren und den Handel mit Grundstücken, Häusern und Erdöl-Naphta-Rechten betreiben.

3. August. **Schweiz. Zimmermeister-Verband, Sektion Zürcher Oberland,** Genossenschaft, mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, bisher in Rüti, nunmehr in Nänikon, Gemeinde Uster (S. H. A. B. Nr. 274 vom 22. November 1938, Seite 2481). Jakob Spörri ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Emil Wettstein, von Uster, in Nänikon, Gemeinde Uster, ist nunmehr Präsident und neu wurde in den Vorstand gewählt Johann Hanselmann, von Güttingen (Thurgau), in Uster, als Aktuar. Der Präsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

Baumwolle usw. — 3. August. Die «Bahag Aktiengesellschaft», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 235 vom 8. Oktober 1935, Seite 2493), Kauf und Verkauf von Baumwolle usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. Juli 1939 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Bahag Aktiengesellschaft in Liquidation** durch den alleinigen Verwaltungsrat Dr. Robert Blass als Liquidator durchgeführt, welcher wie bisher Einzelunterschrift führt.

Buchhaltungsmaschinen usw. — 3. August. Die **Watson Business Machines A.-G. vorm. Internationale Geschäftsmaschinengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1939, Seite 896), Verkauf, Vermietung und Wartung von elektrischen Watson-Buchhaltungsmaschinen usw., hat in der Generalversammlung vom 28. Juli 1939 die Firma abgeändert in **Watson A. G. (Watson S. A.).** Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Auto-Spenglerei usw. — 3. August. Die Firma **Adolf Ditting,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 257 vom 2. November 1934, Seite 3029), Auto-Spenglerei und -Sattlerei, hat Einzelprokura erteilt an Anna Ditting geb. Furrer, von und in Zürich (Ehefrau des Firmainhabers).

Hygienische und kosmetische Artikel usw. — 3. August. Die **Aktien-Gesellschaft Sanova,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 142 vom 22. Juni 1937, Seite 1449), hygienische und kosmetische Artikel usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Werkgasse 3, in Zürich 8 (bei S. Saurer).

Hüte und Mützen. — 3. August. Die Firma **Alb. Baumann, Hutmacher,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 298 vom 20. Dezember 1927, Seite 2232), Handel in Hüten und Mützen, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven laut Bilanz per 30. Juni 1939 an die «A. Baumann, Hutmacher, G. m. b. H.», in Zürich, erloschen.

Unter der Firma **A. Baumann, Hutmacher, G. m. b. H.,** hat sich mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 25. Juli 1939 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme und Fortführung des bisher von Albert Baumann, Hutmacher, Handel in Hüten und Mützen, in Zürich 1, betriebenen Geschäftes. Das Stammkapital beträgt Fr. 34,000. Gesellschafter sind mit folgenden Stammeinlagen Karl Waber, von Horrenbach (Bern), in Zürich, mit Fr. 19,000; Hedwig Baumann, von Zürich und Oberhallau, in Zürich, mit Fr. 8000 und Emma Thöne geb. Stumpp, von Basel, in Zürich, mit Fr. 7000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft von A. Baumann gemäss Bilanz per 30. Juni 1939, wonach die Aktiven Fr. 20,166.49 und die Passiven Fr. 2,382.20 betragen, zum Preise von Fr. 30,000. Die ab 1. Juli 1939 vorgenommenen Geschäfte gelten für Rechnung der Gesellschaft abgeschlossen. Die Gesellschaft übernimmt ferner von dem Gesellschafter Karl Waber eine komplette Hutmacherwerkstatt-Einrichtung gemäss Inventar vom 30. Juni 1939 zum Preise von Fr. 4000, der vollumfänglich auf dessen Stammeinlage angerechnet wird. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift je zu zweien sind die obgenannten Gesellschafter. Geschäftsdomizil: Fraumünsterstrasse 17, in Zürich 1.

Papierwaren und Papier en gros. — 3. August. Die Firma **Ludwig Gronawetter, «Papyria»,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1934, Seite 2738), Papierwaren und Papier en gros, ist infolge Uebergarges des Geschäftes in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Mai 1939 an die «Papierwaren-Aktiengesellschaft vorm. Ludwig Gronawetter», in Zürich, erloschen.

Unter der Firma **Papierwaren-Aktiengesellschaft vorm. Ludwig Gronawetter,** hat sich mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 10. Juli 1939 eine Aktiengesellschaft gebildet. Der Zweck der Gesellschaft besteht in der Uebernahme und Fortführung des unter der bisherigen Firma «Ludwig Gronawetter, „Papyria"», in Zürich betriebenen Geschäftes, insbesondere im Handel mit Papier und Papierwaren, sowie mit verwandten Artikeln. Die Gesellschaft übernimmt von der genannten Firma deren Aktiven und Passiven laut Bilanz per 31. Mai 1939, nämlich an Aktiven Fr. 34,648.35 und an Passiven Fr. 16,648.35 zum Uebernahmepreis von Fr. 18,000 gegen Hingabe von 90 Stück mit 40 % liberierten Aktien der Gesellschaft an den Verkäufer. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Es ist mit Fr. 20,000 liberiert. 10 Aktien sind durch Verrechnung mit Guthaben an die Gesellschaft mit 40 % liberiert worden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 Mitgliedern. Es gehören ihm an Rudolf Moser, von Klein-Andelfingen, in Zürich, Präsident, und Ernst Järmann, von Röthenbach (Bern) und Männedorf, in Küsnacht (Zürich). Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Freigutstrasse 12, in Zürich 2.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Spenglerei usw. — 1939. 2. August. Die Firma **Rud. Linder & Sohn,** Kollektivgesellschaft, Spenglerei und Installationsgeschäft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 103 vom 4. Mai 1934, Seite 1187), hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Rudolf Linder», in Bern.

Inhaber der Firma **Rudolf Linder,** in Bern, ist Rudolf Linder, von Innerbirrmoos, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Rud. Linder & Sohn», in Bern. Spenglerei und Installationsgeschäft. Waffenweg 11.

Spenglerei usw. — 2. August. Inhaber der Firma **Walter Linder,** in Bern, ist Walter Linder, von Innerbirrmoos, in Bern. Spenglerei und Installationsgeschäft. Rodtmattstrasse 92.

Chemisch-technische Produkte. — 3. August. Die Firma **Alfred Ingold,** Vertretungen in chemisch-technischen Produkten, sowie Artikeln der Haushaltungsbranche, mit Sitz in Gümligen, Gemeinde Muri b. Bern (S. H. A. B. Nr. 182 vom 7. August 1935, Seite 2013), wird infolge Wegzuges des Inhabers und in Anwendung von Art. 68 der Handelsregisterverordnung vom 7. Juni 1937 von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Interlaken

Sehreinerei. — 2. August. Ueber die Einzelfirma **Friedrich Küffer,** mechanische Bau- und Möbelschreinerei, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 116 vom 22. Mai 1937, Seite 1181), ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bern vom 11. Juli 1939 der Konkurs erkannt worden. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

3. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Berner Oberland Bahnen,** mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 149 vom 30. Juni 1937, Seite 1534), hat in der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 7. Juli 1939 ihre Statuten dem neuen Schweizerischen Obligationenrecht angepasst. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen sind dadurch nicht verändert worden. In der Generalversammlung vom 6. Juli 1938 wurde als neues Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Ernst Ganz, von Zürich, in Bern. Der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrates sowie der Betriebsdirektor führen Einzelunterschrift.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

2. August. Unter dem Namen **40 er Unterstützungsfonds Amt Signau** ist am 17. September 1938 eine Stiftung errichtet worden, mit Sitz am jeweiligen Wohnort ihres Präsidenten, zurzeit in Langnau i. E. Die Stiftung bezweckt: a) Finanzielle Unterstützung der infolge Militärdienst oder aus ausserordentlichen Gründen, aber unverschuldet in Not geratenen Angehörigen des im Amt Signau rekrutierten Infanterieauszuges, ferner der bisherigen Angehörigen des auf 31. Dezember 1937 aufgelösten Gebirgs-Inf. Bat. 40; b) Finanzielle Unterstützung bereits aus der Wehrpflicht entlassener ehemaliger 40 er, soweit der Zinsertrag des Stiftungskapitals hierzu ausreicht; c) Bereitstellung der Mittel für eine alljährlich am 1. August vorzunehmende Niederlegung eines Kranzes am Soldatendenkmal in Langnau, evtl. Beitragsleistung an die Kosten des Unterhaltes des Soldatendenkmals. Als Organ der Stiftung amtet ein Stiftungsrat, bestehend aus Präsident, Sekretär, Kassier und 4 Beisitzern. Präsident, Sekretär und Kassier bilden den Vorstand (Ausschuss), welcher die Stiftung nach aussen vertritt und kollektiv zu zweien zeichnet. Es wurden gewählt als Präsident: Hptm. Otto Kipfer, des Gotthold Ephraim, von Lützelflüh, in Langnau i. E.; als Sekretär: Feldw. Walter Steiner, des Johann, von Traehselwald, in Eggiwil, und als Kassier: Wm. Werner Moser, des Ernst Christian, von Biglen, in Langnau i. E.

Bureau de Neuveville

2 août. La société en nom collectif **Dr. Frédéric Scheurer & Cie., Office Fiduciaire,** avec siège principal à Neuveville (F. o. s. du c. du 24 avril 1929, nº 94, page 837), fait inscrire que par suite de décès, le Dr. Frédéric Scheurer, père, ne fait plus partie de la société.

Bureau Sehlosswil (Bezirk Konolfingen)

2. August. Unter der Firma **«Promag» Progressa-Maschinen A. G. («Promag» Progressa Machines S. A.)** hat sich am 29. Juli 1939 eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Konolfingen gegründet. Die Statuten datieren vom 29. Juli 1939. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Handel mit Maschinen und Artikeln aller Art, insbesondere Bureau- und Adressiermaschinen. Sie ist berechtigt, alle diejenigen Massnahmen vorzunehmen, die zur Erfüllung des Gesellschaftszweckes erforderlich sind, wie Erwerb und Verkauf von Patenten, Abschluss von Lizenzverträgen, Beteiligung an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art und Uebertragung der Fabrikation oder des Vertriebes von ihr zustehenden Patenten oder Produkten an Dritte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000 und setzt sich zusammen aus 30 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 1000, sowie aus 40 auf den Namen lautende Vorzugsaktien zu Fr. 500. Diese Aktien sind alle voll liberiert wie folgt: Die 30 Stammaktien durch Barzahlung und die 40 Vorzugsaktien durch Saeheinlagen. Die Gesellschaft übernimmt von Fritz Heer, in Zürich, den von ihm unter dem 27. Februar 1939 mit H. Clare, in Bern, abgeschlossenen Patentverkaufsvertrag, mit allen Fritz Heer zustehenden Reehten und Pflieliten. Der Uebernahmepreis dieses in die Gesellschaft einzubringenden Vertrages beträgt Fr. 20,000 und wird durch Uebergabe von 40 voll liberierten Vorzugsaktien zu Fr. 500 bezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen an Dritte durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, der aus zwei Mitgliedern besteht, gehören an Fritz Heer, von Glarus, in Zürich, als Präsident, und Dr. Hans Lier, von Zürich, in Rüti (Zürich), als Sekretär. Der Präsident und der Sekretär führen Einzelunterschrift. Albert Güdel, von Ursenbach, in Konolfingen, hat als Geschäftsführer ebenfalls Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Konolfingen.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1939. 2. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Möbelfabrik J. H. Läubli, Aktiengesellschaft Sarnen,** in Sarnen (S. H. A. B. Nr. 167 vom 21. Juli 1930, Seite 1546), hat in der Generalversammlung vom 29. Juni 1939 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der publizierten Tatsachen getroffen: der Zweck der Gesellschaft ist die Verarbeitung von Holz sowie die Erstellung von Artikeln aller Art, bei welchen Holzteile zur Anwendung gelangen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an Jakob Heinrich Läubli, Präsident, bisher, und Georges Läubli, von Seengen (Aargau), in Sarnen, der letztere als Delegierter des Verwaltungsrates. Beide Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift. Die übrigen publizierten Tatsachen siud unverändert geblieben.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Agenturgeschäfte usw. — 1939. 31. Juli. In der **Abt-Türler & Co Aktiengesellschaft,** in Riehen (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1939, Seite 1303), Agenturgeschäfte in Kolonialwaren usw., wurde Albert Abt-Türler, von Basel, in Riehen, Einzelunterschrift erteilt.

Chemische Präparate usw. — 31. Juli. In der **Schweizerischen Ferment-Aktien-Gesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 241 vom 14. Oktober 1936, Seite 2418), Herstellung und Vertrieb von bioehemisehen und ehemischen Präparaten, ist die Prokura des Dr. Alfred Courtin erloschen.

Buchdruckerei usw. — 31. Juli. Die Firma **Schudel-Bleiker,** in Riehen (S. H. A. B. Nr. 95 vom 26. April 1937, Seite 975), Buehdruckerei, ist infolge Aufgabe des Gesehäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «A. Schudel & Sohn», in Riehen.

Albert Schudel-Bleiker und Albert Schudel-Baumann, beide von und in Riehen, haben unter der Firma **A. Schudel & Sohn,** in Riehen eine Kollektivgesellsehaft eingegangen, die mit 1. August 1939 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Sehudel-Bleiker», in Riehen, übernimmt. Buchdruckerei, Buehbinderei, Buchhandlung und Papeterie. Schmiedgasse 9/11.

Gewürze usw. — 31. Juli. Der Inhaber der Firma **H. Cuenin,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1934, Seite 1934, Seite 188), Droguerie, ändert die Natur des Gesehäftes ab in Spezialgesehäft für Gewürze, Pökelsalze und Metzgereiartikel. Das Domizil befindet sieh nunmehr Bruderholzstrasse 20.

1. August. Infolge Statutenänderung, die in der Generalversammlung vom 26. April 1939 beschlossen worden ist, führt die **Rhein- und See-Transport A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1939, Seite 1360), die Firma nunmehr aueh in französieseher Spraehe als **S. A. de Transports Rhin et Mer.** Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Robert Weber ausgesehieden. Als neues Mitglied wurde gewählt Erieh Sehuth, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim.

1. August. Aus dem Verwaltungsrat der **« Rhenus » Aktiengesellschaft für Schiffahrt und Speditlon,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1939, Seite 1360), ist Dr. Robert Weber ausgesehieden. Als neues Mitglied wurde gewählt Wilhelm Tengelmann, deutscher Staatsangehöriger, in Herne (Westfalen).

2. August. Die **Iduna Aktiengesellschaft für Handel und Industrie,** hat ihren Sitz von Basel nach Zürieh verlegt (S. H. A.B. Nr. 175 vom 29. Juli 1939, Seite 1596) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöseht.

Bergwerksprodukte usw. — 2. August. Die **Metalmontan Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 304 vom 29. Dezember 1937, Seite 2876), Herstellung und Vertrieb von Bergwerks- und Hüttenprodukten, ist dureh Verfügung des Konkursriehters vom 24. Juli 1939 aufgelöst worden.

Chemiseh-teehnisehe Produkte. — 2. August. Inhaber der Firma **G. Markowitsch,** in Basel, ist Gerhard Markowitsch, von und in Basel. Handel in chemisch-technisehen Artikeln. Byfangweg 4.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1939. 1. August. **Kreuzgarage A.-G.,** mit Sitz in Sehaffhausen (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1933, Seite 68). Das Mitglied des Verwaltungsrates Christian Beyer wohnt in Sehaffhausen. Das Domizil der Gesellsehaft befindet sieh bei Dr. Curt Labhart, Fronwagplatz 20, in Sehaffhausen.

Konfektion usw. — 2. August. Der Inhaber der Firma **Heinrich Pilz, Magazine,** Handel in Herren- und Damenkonfektion sowie Modewaren, in Sehaffhausen (S. H. A. B. Nr. 274 vom 22. November 1933, Seite 2737), erteilt Einzelprokura an Erwin Pilz, von Solothurn, in Sehaffhausen.

Versicherungen. — 3. August. Die Firma **Eduard Koller, Generalagent,** Versieherungen, in Sehaffhausen (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1938, Seite 243), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. August. Die Firma **F. Seeberger, Optiker,** Verkauf optiseher und photographischer Artikel, optisehe Reparaturwerkstätte, in Sehaffhausen (S. H. A. B. Nr. 167 vom 20. Juli 1934, Seite 2018), ist erlosehen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Optiker Seeberger», in Schaffhausen.

Inhaber der Firma **Optiker Seeberger,** in Sehaffhausen, ist Max Seeberger, von Brugg (Aargau), in Schaffhausen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erlosehenen Einzelfirma «F. Seeberger, Optiker», in Sehaffhausen. Verkauf optiseher und photographiseher Artikel, optisehe Reparaturwerkstätte. Vordergasse 60.

Sattlerartikel usw. — 3. August. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **E. Kälin & Co.,** in Schaffhausen, Handel in Sattler-, Tapezierer- und Bettwarenartikeln (S. H. A. B. Nr. 241 vom 15. Oktober 1934, Seite 2851), hat Einzelprokura erteilt an Johanu Vontobel, von Oetwil am See, in Schaffhausen.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1939. 2. August. Verein unter der Firma **Kantonaler landwirtschaftlicher Verein,** in Appenzell (S. H. A. B. Nr. 131 vom 7. Juni 1930). Aus dem Vorstand ist Aktuar Anton Peterer ausgesehieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Als neuer Aktuar wurde gewählt Johann Baptist Breitenmoser, von Appenzell, am Hirsehberg (Bezirk Rüte). Er führt gemeinsam mit dem Präsidenten die Untersehrift.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1939. 28. Juli. Inhaber der Firma **Café-Conditorei Tschapaun,** in Rorsehaeh, ist Martin Tschapaun, von Marmorera (Graubünden), in Rorsehaeh. Café-Conditorei; Hauptstrasse 91.

28. Juli. Inhaber der Firma **Helbling Damenkonfektion zum Pelikan,** in Rapperswil, ist Rudolf Helbling-Fäh, von Jona, in Rapperswil. Damenkonfektion; Obere Bahnhofstrasse.

Wirtsehaft, Holz, Kohlen. — 28. Juli. Inhaber der Firma **F. Bütikofer,** in St. Gallen, ist Friedrieh, genannt Fritz Bütikofer, von Mühleberg (Bern), in St. Gallen. Wirtschaft, Holz- und Kohlenhandel (Verkaufslokal Linsebühlstrasse 61), z. «Bernerstübli», Linsebühlstrasse 66.

Schuhe, Mereerie usw. — 28. Juli. Inhaber der Firma **Johann Baula,** in Goldingen, ist Johann Josef Baula, von St. Silvester (Freiburg), in Goldingen, Vordersäge. Handlung und Vertrieb von Sehuh- und Mereeriewaren und Haushaltungsartikeln; Vordersäge.

28. Juli. **Vereina Strumpffabrik Aktiengesellschaft (Vereina Manufacture de bas Société Anonyme) (Vereina Hosiery Mill Limited),** Aktiengesellschaft,

mit Sitz in Flawil (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1939, Seite 897). Die Unterschrift der Berthe Gaetzi ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Georg Füllemann, von Berlingen (Thurgau), in St. Gallen.

Wirkerei in Kunstseide usw. — 2. August. Die Firma **David Wild,** Wirkerei in Kunstseide, Wolle und Baumwolle, in St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 257 vom 3. November 1937, Seite 2449), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Tricotfabrik. — 2. August. Inhaber der Firma **Alwin Wild,** in St. Margrethen, ist Alwin Wild, von Schwanden (Glarus), in St. Margrethen. Tricotfabrik; Rheinstrasse.

Strumpfwaren usw. — 2. August. **Doru A.-G.,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Degersheim (S. H. A. B. Nr. 202 vom 31. August 1937, Seite 2007). Die an Georg Füllemann erteilte Einzelunterschrift ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Eugen Keller, von Weinfelden, in Degersheim.

2. August. **Viehzuchtgenossenschaft Arnegg & Höfe,** Genossenschaft, mit Sitz in Arnegg, Gemeinde Gossau (S. H. A. B. Nr. 134 vom 13. Juni 1931, Seite 1293). Der bisherige Präsident Johann Schaffhauser ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Karl Zingg, von und in Gossau. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

2. August. **Verband freier Konsumvereine,** Genossenschaft, mit Sitz in Mels (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1938, Seite 1607). Huldreich Kuratli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivunterschrift wurde erteilt an den Konsumverwalter Heinrich Zimmermann, von und in Mels.

Wirtschaft usw. — 2. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Erben Huber-Sutter,** Wirtsehaft zur Krone, Vieh- und Schweinehandel und Landwirtschaft, in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 153 vom 5. Juli 1937, Seite 1581), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Verwaltungen usw. — 1939. 1. August. Die **Finox S. A. (Finox A.-G)** Verwaltungen usw., mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 112 vom 18. Mai 1937, Seite 1140), hat gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 30. Juni 1939 den Sitz nach Zürich verlegt. Nachdem die Gesellschaft im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 169 vom 22. Juli 1939, Seite 1535), wird die Firma im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gestrichen.

Möbel, Radio. — 1. August. Die Firma **Lorenz Decurtins,** Möbelhandlung und Radio, in Ilanz (S. H. A. B. Nr. 240 vom 13. Oktober 1936, Seite 2407), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2 agosto. **Latteria Consorziale,** società cooperativa, in Vicosoprano (F. u. s. di c. n° 187 del 3 dicembre 1935, pagina 2055). Dal consiglio d'amministrazione sono usciti Antonio Müller e Giovanni Meuli di Caspar. Le loro firme sono estinte. Giacomo Maurizio, da ed in Vicosoprano, è presidente e Gualtiero Pool, da Soglio, in Vicosoprano, attuario. Il presidente e l'attuario firmano collettivamente.

Tuchwaren usw. — 2. August. Die Firma **Caduff & Zinsli,** Kollektivgesellschaft, Tuchwaren, Herren- und Damenkonfektion, Glaswaren und Bazarartikel, in Ilanz (S. H. A. B. Nr. 245 vom 19. Oktober 1929, Seite 2091), ist infolge Todes des Gesellschafters Martin Caduff erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Zinsli & Co.», in Ilanz.

Wwe. Barbara Zinsli, Lorenz Zinsli und Margrit Zinsli, alle von und in Ilanz, haben unter der Firma **Zinsli & Co.,** in Ilanz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1939 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Caduff & Zinsli», in Ilanz Tuchwaren, Herren- und Damenkonfektion und Bazarartikel; z. Bellevue, Glennerstrasse.

Bäckerei usw. — 3. August. Die Firma **Jacob Thones,** Bäckerei und Fabrikation von Zwieback «Forza», in Andeer (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. September 1933, Seite 2275), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Chemisch-technische Produkte. — 3. August. Inhaber der Firma **Jakob Thones,** in Schuls, ist Jakob Thones, von Remüs, in Schuls. Vertretungen und Depot chemisch-technischer Produkte.

Apotheke usw. — 3. August. **Roffler-Lohr, vorm. Lohr & Cie.,** Apotheke, Drogerie und Sanitätsgeschäft, in Chur (S. H. A. B. Nr. 60 vom 14. März 1931, Seite 551). Einzelprokura wird erteilt an Meta Roffler, von Chur und Furna, in Chur.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Parapluies. — 1939. 31 juillet. Le chef de la maison **J. Fumia,** à Lausanne, est Joseph-Domenico Fumia, d'Italie, à Lausanne. Fabrique de parapluies. Place Riponne 2.

Vins. — 1er août. Le chef de la maison **A. Fasnacht,** à Lausanne, est Armand-René Fasnacht allié Nicod, de Montilier (Fribourg), à Lausanne. Vins en gros. Avenue de Cour 67.

Chauffage centraux. — 3 août. La maison **Ernest Neuhaus, ingr.,** à Lausanne, installations de chauffages centraux de tous systèmes, etc. (F. o. s. du c. du 29 décembre 1930), confère procuration à André-Louis Neuhaus fils, d'Erlach (Berne), à Lausanne.

3 août. Les faillites des maisons ci-après étant clôturées, les raisons s'y rapportant sont dès lors radiées d'office:

1. Pompes, etc. — **Emile Salathe fils,** à Lausanne, fabrique et commerce de pompes et machines de caves (F. o. s. du c. du 18 mars 1939).

2. **Carrosserie automobiles du Léman S. A.,** société anonyme dont le siège est à Renens (F. o. s. du c. du 18 mars 1939).

3. **Société immobilière Rose-Val-Lausanne S. A.,** société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 janvier 1939).

4. **Société immobilière de La Sallaz A. S. A.,** société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 mars 1939).

Bureau de Payerne

Horlogerie monumentale. — 3 août. La raison **Gustave Crot,** fabrique d'horlogerie monumentale, à Granges-Marnand (F. o. s. du c. du 12 avril 1932, n° 84, page 875), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Bureau de Vevey

Hôtel-pension. — 3 août. La raison **Pierre Maillefer,** à Clarens, le Châtelard (F. o. s. du c. du 12 juillet 1934, n° 160, page 1938), est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Madeleine Maillefer», à Clarens, le Châtelard.

Le chef de la maison **Madelcine Maillefer,** à Clarens, le Châtelard, est Madeleine-Frida-Bertha née Kohler, veuve de Pierre-Henri Maillefer, de Lignerolle et Ballaigues, à Clarens, le Châtelard. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «Pierre Maillefer», à Clarens, le Châtelard, radiée. Exploitation de «l'Hôtel-Pension Régis». Grand'Rue n° 31.

3 août. La société anonyme **Société de l'Imiprimerie et lithographie de Montreux,** dont le siège est à Montreux, le Châtelard (F. o. s. du c. des 26 novembre 1889, n° 183, page 872; 17 janvier 1936, n° 13, page 128), fait inscrire que sa liquidation concordataire, par abandon d'actif, est complètement terminée. Cette raison est en conséquence radiée.

Genf — Genève — Ginevra

1939. 1er août. Aux termes de procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 juillet 1939, la société anonyme **Niona Compagnie Financière,** à Genève (F. o. s. du c. du 20 juin 1939, page 1277), a voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

1er août. La **Société Immobilière du Plateau de Cologny, lettre G,** société anonyme à Cologny (F. o. s. du c. du 9 novembre 1926, page 1969), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 12 juillet 1939, décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

1er août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 20 juillet 1939, la **Société Immobilière Les Contamines, lettre E.,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 20 avril 1933, page 944), a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

1er août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 25 juillet 1939, la **Société Immobilière Les Trois Epis,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 9 février 1934, page 369), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

1er août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 10 juillet 1939, la **Société Immobilière Les Hutins A,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 27 mai 1938, page 1188), a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

1er août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 10 juillet 1939, la **Société Immobilière Les Hutins B,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 27 mai 1938, page 1188), a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

1er août. La **Société Immobilière de la Rue Jacques Dalphin G.,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 16 octobre 1931, page 2216), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 4 juillet 1939, décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

1er août. La **Société Immobilière Les Falaises-Jonction,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 19 mars 1936, page 680), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 3 juillet 1939, décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

1er août. **Société de Gérance Financière à Genève,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 26 janvier 1939, page 189). Robert Picard, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

Chiffons et vieux métaux, etc. — 1er août. **Schwab frères,** commerce de chiffons et vieux métaux en gros et commission et représentation d'articles divers, société en nom collectif à Genève, est dissoute ensuite de faillite (F. o. s. du c. du 22 juillet 1939, page 1537). L'associé Raymond Schwab et son épouse Henriette-Hermence, née Weil, ont adopté suivant contrat de mariage du 29 juillet 1939, le régime de la séparation de biens. Aux termes du même acte, les dits époux ont liquidé le régime de la communauté d'acquêts qui existait entre eux.

Vieux fers, métaux, caoutchouc, chiffons, etc. — 1er août. **Mme H. Schwab-Weil,** commerce de vieux fers, métaux, caoutchouc et chiffons, à Genève (F. o. s. du c. du 14 juillet 1939, page 1484). La titulaire et son époux Raymond Schwab ont adopté suivant contrat de mariage du 29 juillet 1939, le régime de la séparation de biens. Aux termes du même acte les dits époux ont liquidé le régime de la communauté d'acquêts qui existait entre eux.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

---

Genossenschaft Dima, Zürich

Liquidations-Schuldenruf.

Zweite Veröffentlichung.

Die Generalversammlung der Genossenschafter vom 6. Juli 1939 hat die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Die Gläubiger der Genossenschaft werden gemäss Art. 913 und 942 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche unter Einlegung von Beweismitteln sofort beim Unterzeichneten anzumelden.

Zürich, den 31. Juli 1939. (A. A. 207 ²)

Der Liquidator:
Carl Weigl, Bücherexperte V. S. B.,
Tödistrasse 21.

Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.

Dritte Veröffentlichung.

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft vom 31. Juli 1939 hat die Herabsetzung des Prioritätsaktienkapitals von Fr. 7,000,000 auf Fr. 5,750,000 nom. beschlossen, durch Annullierung von 10,000 im Besitz der Gesellschaft befindlichen Prioritätsaktien à Fr. 125. —.

Gläubiger, die gemäss Art. 733 O. R. für ihre Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, am Sitze der Gesellschaft anzumelden. (A. A. 205 ¹)

Zürich, den 1. August 1939. **Der Verwaltungsrat.**

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Accord
concernant le règlement des paiements et le commerce des marchandises entre le Royaume de Hongrie et la Confédération suisse

(signé à Berne, le 5 juillet 1939.)

Le Gouvernement royal hongrois et le Gouvernement suisse, désireux de faciliter et de développer les relations commerciales et le règlement des paiements entre les deux pays, sont convenus des dispositions suivantes:

1. Le protocole du 27 mai 1937, concernant le trafic des marchandises et le règlement des paiements entre le Royaume de Hongrie et la Confédération suisse,

2. le protocole du 3 septembre 1937, le Xe accord hungaro-suisse concernant la livraison de blés, du 2 septembre 1937,

3. les avenants au protocole du 27 mai 1937 entre le Royaume de Hongrie et la Confédération suisse, relatifs aux échanges de marchandises et au règlement des paiements, conclus le 21 décembre 1937, ainsi que les annexes qui les accompagnent,

le XIe accord hungaro-suisse concernant la livraison de blés, du 21 décembre 1937,

4. le protocole du 23 juillet 1938 concernant les avenants du 21 décembre 1937 au protocole du 27 mai 1937 entre le Royaume de Hongrie et la Confédération suisse, relatifs aux échanges de marchandises et au règlement des paiements, ainsi que les annexes qui les accompagnent,

le XIIe accord hungaro-suisse concernant la livraison de blés, du 23 juillet 1938,

5. le protocole du 24 novembre 1938 concernant les avenants du 21 décembre 1937 au protocole du 27 mai 1937 entre le Royaume de Hongrie et la Confédération suisse, relatifs aux échanges de marchandises et au règlement des paiements, ainsi que les annexes qui les accompagnent,

à l'exception du XIIIe accord hungaro-suisse concernant la livraison de blés, du 24 novembre 1938,

6. l'additif du 25 janvier 1939 au protocole du 24 novembre 1938, relatif aux échanges de marchandises et au règlement des paiements entre le Royaume de Hongrie et la Confédération suisse, ainsi que l'annexe qui l'accompagne,

à l'exception du XIVe accord hungaro-suisse, concernant la livraison de blés et de l'arrangement additionnel au XIIIe accord sur les blés, du 24 novembre 1938 et au XIVe accord sur les blés du 25 janvier 1939,

sont abrogés et remplacés par les dispositions suivantes:

I. Dispositions relatives au règlement des paiements.

Art. 1er.

Créances déclarées jusqu'au 30 novembre 1937.

La Banque nationale de Hongrie s'engage à mettre à disposition dans tous les cas, sur demande du débiteur hongrois, les montants libellés en francs suisses nécessaires au règlement des créances déclarées à l'office suisse de compensation et résultant d'exportations vers la Hongrie, ainsi que de prestations de services.

Art. 2.

Créances déclarées entre le 1er décembre 1937 et le 30 juin 1939 («compte marchandises II»).

1. Les versements effectués auprès de la Banque nationale suisse ne sont plus portés au crédit du compte dit «compte marchandises II» à partir du 30 juin 1939.

2. A la date de l'entrée en vigueur du présent accord, un montant de 500,000 francs suisses sera transféré du «compte marchandises II», mentionné sous chiffre 1 ci-dessus, au «compte marchandises III», désigné ci-après à l'art. 3, litt. A.

3. Le solde actif du «compte marchandises II» au 31 juillet 1939, qui représente l'équivalent des créances non encore réglées ayant pris naissance jusqu'au 30 juin 1939 et déclarées à l'office suisse de compensation entre le 1er décembre 1937 et le 31 juillet 1939, résultant de livraisons de marchandises et de prestations de services, sera employé de la manière suivante:

a) Le 7, le 15, le 23 et à la fin de chaque mois, les montants qui correspondent aux paiements effectués par la Banque nationale de Hongrie en devises libres pour les créances mentionnées sous chiffre 3 ci-dessus, seront mis à la libre disposition de ladite banque et portés au crédit du «compte marchandises».

b) En principe, après l'écoulement d'une période de 6 mois, c'est-à-dire le 31 décembre 1939, le solde du «compte marchandises II» sera mis à la libre disposition de la Banque nationale de Hongrie. Si, cependant, selon les constatations que l'office suisse de compensation aura faites jusqu'au 31 août 1939 et dont il aura avisé jusqu'à cette date la Banque nationale de Hongrie, il existe au nombre des créances déclarées en vue de leur liquidation par le moyen du «compte marchandises II» des montants dont l'échéance, conformément aux usages commerciaux, est postérieure au 31 décembre 1939, ces sommes seront maintenues au «compte marchandises II» pour un délai supplémentaire de 6 mois, c'est-à-dire jusqu'au 30 juin 1940.

c) Au 30 juin 1940, le solde du «compte marchandises II» sera mis à la libre disposition de la Banque nationale de Hongrie.

4. La Banque nationale de Hongrie s'engage à mettre à disposition dans tous les cas, sur demande du débiteur hongrois, les montants libellés en francs suisses, nécessaires au règlement des créances pour lesquelles la retenue correspondante effectuée sur le «compte marchandises II» lui aura déjà été remise, conformément aux stipulations des lettres b et c ci-dessus.

Art. 3.

Créances déclarées entre le 1er juillet 1939 et le 31 décembre 1939 («compte marchandises III»).

A.

Les versements effectués auprès de la Banque nationale suisse du 1er juillet au 31 décembre 1939 pour régler la contrevaleur de livraisons de marchandises et de prestations de services seront portés au crédit d'un compte dit «compte marchandises III», ouvert en faveur de la Banque nationale de Hongrie.

Les montants portés au crédit du compte «marchandises III» seront employés, conformément aux dispositions ci-après, pour la liquidation des créances ayant pris naissance pendant le mois de juillet 1939 déclarées durant cette période à l'office suisse de compensation, ainsi que des créances déclarées au dit office après le 31 juillet 1939, résultant de livraisons de marchandises en Hongrie et de prestations de services:

1. Le 7, le 15, le 23 et à la fin de chaque mois, les montants qui correspondent à des paiements effectués par la Banque nationale de Hongrie en devises libres pour des créances déclarées à l'office suisse de compensation seront mis à la disposition de ladite banque et portés au débit du «compte marchandises III».

2. Si, à la fin d'un mois, après le prélèvement des montants mentionnés sous chiffre 1 ci-dessus et la mise en réserve d'un fonds correspondant au total de toutes les créances déclarées à l'office suisse de compensation après le 30 juin ou le 31 juillet 1939, résultant de livraisons de marchandises en Hongrie et de prestations de services, plus une somme de 500,000 francs suisses, le «compte marchandises III» accuse un solde actif, celui-ci sera mis à la disposition de la Banque nationale de Hongrie.

B.

1. Les créanciers suisses sont en droit d'annoncer à l'office suisse de compensation, jusqu'au 31 janvier 1940 au plus tard, leurs créances résultant de livraisons de marchandises en Hongrie et de prestations de services ayant pris naissance avant le 31 décembre 1939.

2. Au 31 décembre 1939, un montant de 500,000 francs suisses sera transféré du «compte marchandises III», mentionné sous litt. A du présent article, au «compte marchandises IV» désigné au chiffre 1 de l'article 4 ci-après.

3. S'il subsiste au 31 janvier 1940 sur le «compte marchandises III» un reliquat provenant des versements effectués auprès de la Banque nationale suisse jusqu'au 31 décembre 1939, après que le décompte aura été effectué au 31 décembre 1939 conformément à la lettre A, chiffre 1, ci-dessus, et qu'un montant correspondant au total de toutes les créances annoncées à l'office suisse de compensation jusqu'au 31 janvier 1940 et ayant pris naissance avant le 31 décembre 1939 aura été retenu, ce reliquat sera mis à la disposition de la Banque nationale de Hongrie.

C.

1. Le solde actif du «compte marchandises III» au 31 janvier 1940, qui représente l'équivalent des créances non encore réglées, déclarées à l'office suisse de compensation pendant la période du 1er juillet 1939 au 31 janvier 1940, ayant pris naissance avant le 31 décembre 1939, et résultant de livraisons de marchandises en Hongrie et de prestations de services, sera employé de la manière suivante:

a) Le 7, le 15, le 23 et à la fin de chaque mois, les montants qui correspondent aux paiements effectués par la Banque nationale de Hongrie en devises libres pour les créances mentionnées sous chiffre 1 ci-dessus seront mis à la disposition de la Banque nationale de Hongrie et portés au débit du «compte marchandises III».

b) En principe, après l'écoulement d'une période de 6 mois, c'est-à-dire le 30 juin 1940, le solde du «compte marchandises III» sera mis à la libre disposition de la Banque nationale de Hongrie. Si, cependant, selon les constatations que l'office suisse de compensation aura faites jusqu'au 29 février 1940 et dont il aura avisé jusqu'à cette date la Banque nationale de Hongrie, il existe au nombre des créances déclarées en vue de leur liquidation par le moyen du «compte marchandises III» des montants dont l'échéance, conformément aux usages commerciaux, est postérieure au 30 juin 1940, ces sommes seront maintenues au «compte marchandises III» pour un délai supplémentaire de 6 mois, c'est-à-dire jusqu'au 31 décembre 1940.

c) Au 31 décembre 1940, le solde du «compte marchandises III» sera mis à la disposition de la Banque nationale de Hongrie.

2. La Banque nationale de Hongrie s'engage à mettre à disposition dans tous les cas, sur demande du débiteur hongrois, les montants libellés en francs suisses, nécessaires au règlement des créances pour lesquelles la retenue correspondante effectuée sur le «compte marchandises III» lui aura déjà été remise, conformément aux stipulations des lettres b et c ci-dessus.

3. Si, en application des dispositions du chiffre 1 du présent article, le solde du «compte marchandises III» est inférieur au total de toutes les créances déclarées à l'office suisse de compensation, plus une somme de 500,000 francs suisses, la Banque nationale de Hongrie mettra à disposition la différence, en devises libres, au plus tard jusqu'au 5 du mois suivant la période mensuelle à la fin de laquelle le relevé aura été opéré, jusqu'à concurrence des excédents déjà libérés en sa faveur en vertu des dispositions du chiffre 2. Si cette différence n'a pas été remboursée avant l'établissement par l'office suisse de compensation du relevé mensuel, les sommes manquantes seront prélevées, à concurrence des fonds mis à la disposition de la Banque nationale de Hongrie, conformément au chiffre 2 du présent article, sur les montants devant être mis à disposition de ladite Banque selon le chiffre 1 du présent article, le 7, le 15, le 23 et à la fin de chaque mois.

Enfin, au cas où une partie de la différence ne serait néanmoins pas couverte, la Banque nationale de Hongrie en effectuerait la restitution en devises libres, à concurrence des sommes mises à sa disposition en application des dispositions du chiffre 2 du présent article, au plus tard jusqu'au 5 du mois suivant la période mensuelle à la fin de laquelle le relevé aura été effectué.

4. Si, à la suite de l'application des dispositions des chiffres 1 et 3 du présent article, les fonds accumulés sur le «compte marchandises III» devenaient inférieurs au montant total de toutes les créances déclarées à l'office suisse de compensation, plus une somme de 500,000 francs suisses, ledit office serait en droit de déduire les sommes manquantes des montants qu'il devrait mettre à la disposition de la Banque nationale de Hongrie conformément au chiffre 2 du présent article.

Art. 4.

Créances déclarées entre le 1er janvier 1940 et le 30 juin 1940. («compte marchandises IV»).

1. Les versements effectués auprès de la Banque nationale suisse du 1er janvier au 30 juin 1940 pour régler la contrevaleur de livraisons de marchandises et de prestations de services seront portés au crédit d'un compte dit «compte marchandises IV», ouvert en faveur de la Banque nationale de Hongrie.

2. Les dispositions de l'art. 3, litt. A, B et C ci-dessus, sont applicables, lorsque le sens le permet, au règlement des créances faisant l'objet des dispositions du présent article et à l'utilisation des montants portés au crédit du «compte marchandises IV».

Art. 5.

Exportation en Hongrie de marchandises d'origine autre que suisse.

Le Gouvernement royal hongrois s'est déclaré d'accord de ne pas diminuer, pour la durée du présent accord, la part attribuée aux marchandises accompagnées d'un certificat d'origine suisse dans l'importation totale de la Hongrie en provenance de Suisse pendant l'année 1936.

Lors de chacun des décomptes prévus à l'article 3, litt. A, chiffre 2 ci-dessus, dix pour cent des versements effectués sur le «compte marchandises III» ou le «compte marchandises IV» seront sortis de ce dernier et affectés à la liquidation des créances résultant de l'exportation de marchandises qui ne sont pas accompagnées d'un certificat d'origine suisse.

La Banque nationale de Hongrie annoncera à l'office suisse de compensation le 7, le 15, le 23 et à fin de chaque mois, les paiements effectués en devises libres pour de pareilles créances déclarées audit office.

L'office suisse de compensation remboursera à la Banque nationale de Hongrie le montant des paiements effectués pour les créances précitées, en en débitant le «compte marchandises III» ou le «compte marchandises IV», pour autant que les retenues opérées à cet effet y suffiront.

Art. 6.

Dispositions d'exécution.

L'office suisse de compensation et la Banque nationale de Hongrie sont chargés de fixer les dispositions d'exécution dans des lettres qu'ils échangeront directement. Cet échange de lettres formera partie intégrante du présent accord.

Art. 7.

Prolongation de la durée de validité des échanges de lettres des 21 décembre 1937 et 25 janvier 1939.

Il est entendu que l'échange de lettres du 21 décembre 1937 entre la Légation royale de Hongrie à Berne et le Chef de la délégation suisse, concernant les créances résultant de prestations de services qui sont soumises aux dispositions du présent accord, ainsi que l'échange de lettres du 25 janvier 1939 entre les Chefs des deux délégations, relatif au règlement des paiements entre la Suisse et les territoires réunis au Royaume de Hongrie conformément au Protocole concernant le jugement arbitral rendu à Vienne le 2 novembre 1938, conservent leur validité.

Ces deux échanges de notes forment partie intégrante du présent accord auquel ils sont joints, en copie.

II. Trafic des marchandises.

Ces dispositions sont d'ordre confidentiel.

III. Entrée en vigueur et durée de validité.

Le présent accord entre en vigueur, avec effet rétroactif, le 1er juillet 1939, sous réserve de ratification par les deux Gouvernements, et a effet jusqu'au 30 juin 1940.

Si le présent accord n'était pas dénoncé pour le 30 juin 1940, à condition d'en donner avis 2 mois à l'avance, sa durée de validité serait prolongée de trimestre en trimestre. 181. 5. 8. 39.

Luftpostverbindungen Europa – Nordamerika über den Nordatlantik

(Mitg.) Vom 5. August an wird die britische Luftverkehrsunternehmung «Imperial Airways» neben der «Pan American Airways» ebenfalls einen wöchentlichen transatlantischen Postflug Southampton—New York ausführen. Infolge dieser Neuerung und der Verlegung des Ausgangspunktes der südlichen Fluglinie nach Lissabon (statt Marseille) gestaltet sich vom genannten Zeitpunkt an der Luftpostdienst über den Nordatlantik wie folgt:

1) Southampton—New York (Imperial Airways)

Samstag	ab	Southampton	an			Freitag
Sonntag	an	Botwood (Neufundland)	an			Donnerstag
Sonntag	an	Montréal (Kanada)	an			Mittwoch
Sonntag	an	New York	ab			Mittwoch

2) Southampton—New York (Pan American Airways)

Mittwoch	12 00 ab	Southampton	an		13 00	Dienstag
Donnerstag	5 30 an	Botwood (Neufundland)	an		16 30	Montag
Donnerstag	10 00 an	Shediac (Neubraunschweig)	an		12 30	Montag
Donnerstag	14 00 an	New York	ab		7 30	Montag

3) Lisboa—New York (Pan American Airways)

Samstag	8 00 ab	Lisboa	an		17 00	Donnerstag
Samstag	13 00 an	Horta (Azoren)	an		7 00	Donnerstag
Sonntag	7 00 an	New York	ab		12 00	Mittwoch

Die mit diesen Flügen zu befördernden, zuschlagspflichtigen Sendungen aus der Schweiz nach den Vereinigten Staaten von Amerika und weiter liegenden Ländern werden mit den nachstehenden Verbindungen versandt:

a) über Southampton: jeden Dienstag und Freitag um 9 40, 16 15 und 23 25 Uhr, von der Sammelstelle Basel 2 nach London;
b) über Lissabon (nur auf ausdrückliches Verlangen des Absenders): jeden Freitag um 9 35 Uhr von der Sammelstelle Genf 1 nach Lissabon. 181. 5. 8. 39.

Liaisons aéropostales Europe—Amérique du Nord à travers l'Atlantique-Nord

(Com.) A partir du 5 août, la compagnie anglaise de navigation aérienne «Imperial Airways» effectuera, elle aussi, parallèlement à la «Pan American Airways», un vol postal transatlantique hebdomadaire Southampton—New York. De ce fait, et à la suite du transfert à Lisbonne (au lieu de Marseille) du point de départ de la ligne du sud, le service aéropostal à travers l'Atlantique-Nord s'établira comme suit, dès la date précitée:

1) Southampton—New York (Imperial Airways)

samedi	dép.	Southampton	arr.			vendredi
dimanche	arr.	Botwood (Terre-Neuve)	arr.			jeudi
dimanche	arr.	Montréal (Canada)	arr.			mercredi
dimanche	arr.	New York	dép.			mercredi

2) Southampton—New York (Pan American Airways)

mercredi	12 00 dép.	Southampton	arr.		13 00	mardi
jeudi	5 30 arr.	Botwood (Terre-Neuve)	arr.		16 30	lundi
jeudi	10 00 arr.	Shediac (Nouveau-Brunswick)	arr.		12 30	lundi
jeudi	14 00 arr.	New York	dép.		7 30	lundi

3) Lisbonne—New York (Pan American Airways)

samedi	8 00 dép.	Lisbonne	arr.		17 00	jeudi
samedi	13 00 arr.	Horta (Açores)	arr.		7 00	jeudi
dimanche	7 00 arr.	New York	dép.		12 00	mercredi

Les correspondances de Suisse, passibles de la surtaxe, qui emprunteront ces vols à destination des Etats-Unis d'Amérique et des pays au-delà seront acheminées:

a) sur Southampton: chaque mardi et vendredi à 9 h. 40, 16 h. 15 et 23 h. 25 par l'office collecteur de Bâle 2 (dépêche pour Londres);
b) sur Lisbonne (seulement sur demande expresse de l'expéditeur): chaque vendredi à 9 h. 35 par l'office collecteur de Genève 1 (dépêche pour Lisbonne). 181. 5. 8. 39.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 5. August an — Cours de réduction dès le 5 août

Belgien Fr. 75 55; Dänemark Fr. 92. 90; Danzig Fr. 83. 70; Deutschland Fr. 178. 15; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 178. 10; Frankreich Fr. 11. 78; Italien Fr 23. 10; Japan Fr. 122. 50; Jugoslawien Fr. 10. 16; Luxemburg Fr. 18. 88; Marokko Fr. 11. 78; Niederlande Fr. 236. 25; Schweden Fr. 107. 20; Tunesien Fr. 11. 78; Ungarn Fr. 86. 50; Grossbritannien und Irland Fr. 20. 80.

LEIPZIGER HERBSTMESSE 1939

Beginn: 27. August

60 % Fahrpreis-Ermäßigung auf den deutschen Reichsbahnstrecken

Alle Auskünfte erteilt die

Schweizer Geschäftsstelle des Leipziger Meßamts ZÜRICH Bahnhofstraße 77

und die führenden Reisebüros

Recouvrements - Inkassi

amiables et litigieux

Albert Luthi

anc. princ. clerc d'avocat, agent d'affaires autorisé

109 8, Vieux Collège, **Genève**

RESA

Recouvrements S.A.

Inkassi A.-G.

NEUENBURG 1

Die Spezialisten für Inkassi in der Schweiz und im Ausland

Verlangen Sie Tarif

Aktiengesellschaft Hommel's Hämatogen, Zürich

Einladung zur 32. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 17. August 1939, vormittags 11¼ Uhr, im Sitzungssaal der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich, Bahnhofstrasse 32.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Direktionsbericht.
3. Abschluss pro 1938.
4. Erteilung der Decharge an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten können bis inklusive 16. August 1939 gegen Hinterlegung der Aktien bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich, bezogen werden. 2029 i

Zürich, den 4. August 1939.

Der Verwaltungsrat.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Verlassenschaften

Zollinger Mathilde, des Johann und der Anna Barbara Christen, von Oetwil a. See, geb. 7. April 1861, Privatière, wohnhaft gewesen Grünaustrasse Nr. 18, **Burgdorf.**

Eingabefrist bis und mit 10. September 1939.

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt Burgdorf.**
b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar **E. Zimmermann, Burgdorf.**

Guthaben des Herrn Johann Alfred Zollinger sel., oder Forderungen an denselben, sind ebenfalls zu melden.

Massaverwalter: Werner Meister, Fabrikant, **Rüegsauschachen.** 2019

Der Beauftragte:
E. Zimmermann, Notar.

Liegenschafts-Vermittlungen

inseriert man vorteilhaft im „Schweiz. Handelsamtsblatt", dem offiziellen Organ der Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Fortschrittliche Geschäftsleute

warten nicht auf Interessenten, sie suchen sie auf! Eine Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt leistet Ihnen hierzu gute Dienste!

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne